

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1117/78

af 22. maj 1978

## om den fælles markedsordning for tørret foder

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1067/74 <sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 1420/75 <sup>(4)</sup>, er der indført en fælles markedsordning for kunsttørret grøntfoder; erfaringen har vist, at den producentstøtteordning, der er fastsat i denne forordning, ikke er afpasset efter markedets behov; der bør derfor indføres en ny støtteordning;

en række andre produkter forarbejdet på basis af grøntfoder kan bidrage til Fællesskabets forsyning med proteinholdige produkter; derfor bør de også omfattes af den fælles markedsordning for tørret foder;

af hensyn til overskueligheden bør forordning (EØF) nr. 1067/74 erstattes af en ny forordning;

forarbejdning af grøntfoder er af særlig betydning inden for fodersektoren; markedssituationen for disse produkter er præget af, at der produceres langt mindre, end der

kan afsættes i Fællesskabet; derfor bør fællesskabsmarkedets forsyning med proteiner forbedres gennem hensigtsmæssige foranstaltninger; for at fremme produktionen af sådant foder bør der indføres en fast støtte;

produktionen af tørret foder er udsat for direkte konkurrence fra lignende produkter, der indføres fra tredjelande til nul-told og stærkt varierende priser; under disse forhold og med henblik på at sikre producenterne af tørret foder en rimelig indtægt fra afsætningen af deres produktion, bør der fastsættes en målpris for kunsttørret grøntfoder; på grund af produktionsvilkårene sælges fællesskabsprodukterne desuden almindeligvis til højere priser end de indførte produkter; derfor bør der ydes en støtte, som er lig med en vis procentdel af forskellen mellem målprisen og verdensmarkedsprisen; anvendelsen af en sådan procentsats åbner også mulighed for, at produktionen bedre kan tilpasses markedets behov;

på grund af forskellen i forarbejdningssomkostningerne er priserne på soltørret foder lavere end på kunsttørret foder; soltørret foder er også udsat for konkurrence fra produkter, der er indført fra tredjelande; derfor bør der til producenter af disse former for foder kun ydes en del af den støtte, der er fastsat for kunsttørret foder;

på grund af den begrænsede produktion af kunsttørrede kartofler i Fællesskabet samt de særlige forhold på markedet for dette produkt, bør der kun ydes en fast støtte til disse produkter;

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 85 af 10. 4. 1978, s. 31.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 101 af 26. 4. 1978, s. 10.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 120 af 1. 5. 1974, s. 2.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 141 af 3. 6. 1975, s. 1.

både for at fremme en regelmæssig forsyning af de virksomheder, der forarbejder grøntfoder, samt for at lade støtteordningen komme landbrugerne til gode bør ydel-

sen af denne støtte i visse tilfælde gøres betinget af, at der indgås kontrakter mellem landbrugerne og disse virksomheder;

en fælles markedsordning for tørret foder medfører, at der indføres en enhedsordning for samhandelen over Fællesskabets grænser; den fælles toldtarif finder i medfør af traktaten umiddelbart anvendelse fra den 1. januar 1970, og denne ordning gør det muligt at give afkald på alle andre beskyttelsesforanstaltninger; for at markedet ikke skal være ubeskyttet mod de forstyrrelser, der kan opstå som følge af indførsel og udførsel, bør Fællesskabet dog hurtigt kunne træffe alle fornødne foranstaltninger;

de bestemmelser i traktaten, som gør det muligt at vurdere den af medlemsstaterne ydede støtte og at forbyde de former for støtte, som er uforenelige med det fælles marked, bør anvendes på tørret foder;

for at lette iværksættelsen af de påtænkte bestemmelser, bør der foreskrives en fremgangsmåde, hvorved der etableres et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i en forvaltningskomité;

som følge af oprettelsen af en fælles markedsordning for tørret foder bør bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 827/68 af 28. juni 1968 om en fælles markedsordning for visse varer, der er anført i bilag II til traktaten <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77 <sup>(2)</sup>, tilpasses;

i den nye markedsordning for tørret foder fastsættes der en støtteordning, som er gunstigere end den ordning, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1067/74; denne nye markedsordning har dog ikke kunnet indføres inden begyndelsen af produktionsåret 1978/1979; den nye støtteordning bør så vidt muligt anvendes fra begyndelsen af produktionsåret 1978/1979 for så vidt angår de produkter, der er omfattet af den i forordning (EØF) nr. 1067/74 fastsatte støtteordning, for at de kan nyde godt af forskellen mellem disse former for støtte;

de udgifter, medlemsstaterne skal afholde i henhold til de forpligtelser, der opstår som følge af anvendelsen af denne forordning, finansieres gennem Fællesskabet i henhold til artikel 2 og 3 i Rådets forordning (EØF) nr.

729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2788/72 <sup>(4)</sup> —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### Artikel 1

For tørret foder oprettes en fælles markedsordning, som gælder for følgende produkter:

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
a) ex 07.04 B	Kartofler, kunstigt tørret ved varme, også snittede, knuste eller pulveriserede, men ikke yderligere tilberedte, og som er uegnede til konsum
ex 11.05	Mel, gryn og flager af kartofler, som er uegnede til konsum
b) ex 12.10 B	— Lucerne, kløver, esparsette, lupiner, vikker og lignende foderprodukter, kunstigt tørret ved varme, bortset fra hø og foderkål samt produkter, der indeholder hø — Lucerne, kløver, esparsette, lupiner og vikker tørret på anden måde, formalet
c) ex 23.07 C	Proteinkoncentrater, fremstillet af saft af lucerne og græs

### Artikel 2

1. Produktionsåret for de i artikel 1, litra a), nævnte produkter begynder den 1. juli hvert år og slutter den 30. juni det følgende år.

2. Produktionsåret for de i artikel 1, litra b) og litra c), nævnte produkter begynder den 1. april hvert år og slutter den 31. marts det følgende år.

For de i artikel 1, litra b), andet led, og litra c), nævnte produkter begynder produktionsåret 1978/1979 dog den 1. juli 1978 og slutter den 31. marts 1979.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 16.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 295 af 30. 12. 1972, s. 1.

## AFSNIT I

## Støtteordning

## Artikel 3

1. På de i artikel 6 fastsatte vilkår ydes der en fast støtte til produktion af de i artikel 1 nævnte produkter, der er fremstillet af foder høstet i Fællesskabet.

Denne faste støtte, der skal være af samme størrelse i hele Fællesskabet, fastsættes hvert år inden den 1. august for det produktionsår, der begynder det følgende år. Støttebeløbet for produktionsåret 1978/1979 fastsættes dog inden den 1. juni 1978.

Størrelsen af den faste støtte, der fastsættes for de i artikel 1, litra a), nævnte produkter, kan være forskellig fra den støtte, der fastsættes for andre produkter.

2. Størrelsen af den faste støtte fastsættes således, at Fællesskabets forsyning med proteinholdige produkter forbedres.

3. Størrelsen af den faste støtte fastsættes efter fremgangsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2.

## Artikel 4

1. Efter fremgangsmåden i traktatens artikel 43, stk. 2, fastsættes der hvert år inden den 1. august for det produktionsår, som begynder det følgende år, en målpris for Fællesskabet for de i artikel 1, litra b), første led, nævnte produkter.

Denne pris fastsættes på et for producenterne rimeligt niveau.

Målprisen for produktionsåret 1978/1979 fastsættes dog inden den 1. juni 1978.

2. Målprisen gælder for hele det pågældende produktionsår.

3. Målprisen fastsættes for en standardkvalitet.

## Artikel 5

1. Såfremt den målpris, der gælder for et produktionsår, er højere end den gennemsnitlige verdensmarkedspris bestemt på grundlag af de gunstigste indkøbsmuligheder på verdensmarkedet, og eventuelt omregnet i henhold til den i artikel 4 nævnte standardkvalitet for sådanne produkter, ydes der en tillægsstøtte for de i artikel 1, litra b) og c), nævnte produkter, der er fremstillet af foder høstet i Fællesskabet.

2. Denne støtte er lig med en nærmere bestemt procentdel af forskellen mellem disse to priser. Procentdelen fastsættes af Rådet samtidig med målprisen og efter samme fremgangsmåde.

3. Tillægsstøttens størrelse fastsættes periodisk af Kommissionen.

## Artikel 6

1. Den i artikel 3 og 5 nævnte støtte ydes kun til de forarbejdningsevirkninger for de i artikel 1 omhandlede produkter, som

- fremstiller tørret foder af en vis minimumskvalitet, som senere skal fastsættes;
- opfylder de nødvendige betingelser for at blive støtteberettiget, og
- har indgået leveringskontrakter med producenter af foder til tørring, eller som forarbejder egen produktion eller — når der er tale om producentsammenlutninger — medlemmernes produktion.

Denne støtte udbetales af den medlemsstat, på hvis område produktionen af det tørrede foder finder sted.

2. Rådet vedtager med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen:

- kriterierne for fastlæggelse af den gennemsnitlige verdensmarkedspris;
- de almindelige regler for ydelse af den i artikel 3 og 5 omhandlede støtte, som blandt andet kan give mulighed for en forudfastsættelse af den i artikel 5 omhandlede støtte;
- de almindelige regler for kontrol med retten til denne støtte;
- kriterierne for fastsættelse af minimumskvaliteten;
- de i stk. 1, andet led, nævnte betingelser;
- kriterierne for indgåelse af de i stk. 1 nævnte kontrakter.

3. Gennemførelsesbestemmelserne til artikel 3—5 og til denne artikel, særlig de rammebestemmelser, der skal overholdes i forbindelse med de i stk. 2 nævnte kontrakter, fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 12.

## AFSNIT II

## Ordning for samhandel med tredjelande

## Artikel 7

1. Ved tariferingen af de produkter, der er omfattet af denne forordning, gælder de almindelige regler for for-

tolkning af den fælles toldtarif og de særlige bestemmelser for dens anvendelse; den tarifnomenklatur, der følger af denne forordnings anvendelse, optages i den fælles toldtarif.

2. Med forbehold af modstående bestemmelser i denne forordning eller af undtagelser vedtaget af Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen er det i samhandelen med tredjelande forbudt:

- at opkræve afgifter med tilsvarende virkning som told,
- at anvende nogen form for kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning.

#### Artikel 8

1. Såfremt markedet inden for Fællesskabet for de i artikel 1 nævnte produkter på grund af indførsel eller udførsel udsættes for eller trues med at udsættes for alvorlige forstyrrelser, der vil kunne bringe virkeliggørelse af de i artikel 39 i traktaten nævnte mål i fare, kan der i samhandelen med tredjelande anvendes egnede foranstaltninger, indtil forstyrrelsen eller faren herfor er ophørt.

Rådet vedtager med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen gennemførelsesbestemmelserne til dette stykke og bestemmer, i hvilke tilfælde og inden for hvilke grænser medlemsstaterne kan træffe beskyttelsesforanstaltninger.

2. Såfremt den i stk. 1 omhandlede situation opstår, træffer Kommissionen på begæring af en medlemsstat eller på eget initiativ afgørelse om de nødvendige foranstaltninger, som meddeles medlemsstaterne, og som straks kan finde anvendelse. Når Kommissionen får forelagt en begæring fra en medlemsstat, træffer den afgørelse senest 24 timer efter begæringens modtagelse.

3. Enhver medlemsstat kan for Rådet indbringe den af Kommissionen truffene foranstaltning inden for en frist på tre arbejdsdage efter den dag, på hvilken den er meddelt. Rådet træder straks sammen. Det kan med kvalificeret flertal ændre eller ophave den pågældende foranstaltning.

#### AFSNIT III

#### Almindelige bestemmelser

#### Artikel 9

Medmindre andet bestemmes i denne forordning, finder traktatens artikel 92, 93 og 94 anvendelse på fremstilling af og handel med de i artikel 1 nævnte produkter.

#### Artikel 10

Medlemsstaterne og Kommissionen meddeler hinanden de oplysninger, der er nødvendige for gennemførelsen af denne forordning. De nærmere regler for meddelelse og udbredelse af disse oplysninger vedtages efter fremgangsmåden i artikel 12.

#### Artikel 11

1. Der nedsættes en forvaltningskomité for tørret foder, i det følgende benævnt »komiteen«, som består af repræsentanter for medlemsstaterne, og som har en repræsentant for Kommissionen som formand.

2. I denne komité tildeles medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

#### Artikel 12

1. Når der henvises til den fremgangsmåde, som er fastsat i denne artikel, indbringer formanden sagen for komiteen enten på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant.

2. Kommissionens repræsentant forelægger et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komiteen afgiver en udtalelse om disse foranstaltninger inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget de forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal på enogfyrre stemmer.

3. Kommissionen vedtager foranstaltninger, som straks kan finde anvendelse. Såfremt disse foranstaltninger imidlertid ikke er i overensstemmelse med komiteens udtalelse, giver Kommissionen straks Rådet meddelelse om dem. I dette tilfælde kan Kommissionen udsætte anvendelsen af de foranstaltninger, den har vedtaget, i højst en måned fra denne meddelelse.

Rådet kan med kvalificeret flertal inden en måned træffe anden afgørelse.

#### Artikel 13

Komiteen kan undersøge ethvert andet spørgsmål, som formanden på eget initiativ eller på begæring af en medlemsstats repræsentant forelægger den.

#### Artikel 14

Denne forordning skal anvendes således, at der på passende måde samtidig tages hensyn både til de i artikel 39 og de i artikel 110 i traktaten fastsatte mål.

*Artikel 15*

1. I bilaget til forordning (EØF) nr. 827/68 affattes pos. 12.10 ex B således:

»ex B. Andre varer, bortset fra

- lucerne, kløver, esparsette, lupiner, vikker og lignende foderprodukter, kunstigt tørret ved varme, bortset fra hø og foderkål, samt produkter, der indeholder hø
- lucerne, kløver, esparsette, lupiner og vikker tørret på anden måde, formalet.«

2. I bilaget til forordning (EØF) nr. 827/68 affattes pos. 23.07 C således:

»ex C Andre varer, bortset fra proteinkoncentrater fremstillet af saft af lucerne og græs.«

*Artikel 16*

1. Forordning (EØF) nr. 1067/74 ophæves fra den 1. juli 1978.

2. Såfremt overgangsforanstaltninger er nødvendige for at lette overgangen fra den i forordning (EØF) nr. 1067/74 fastsatte støtteordning til den i denne forordning fastsatte ordning, fastsættes sådanne foranstaltninger efter fremgangsmåden i artikel 12.

*Artikel 17*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1978 med undtagelse af den i afsnit I fastsatte støtteordning for de i artikel 1, litra b), første led, nævnte produkter, som anvendes fra begyndelsen af produktionsåret 1978/1979.

På de i artikel 1, litra a), nævnte produkter anvendes den indtil den 30. juni 1979.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. maj 1978.

*På Rådets vegne*

K. HEINESEN

*Formand*